

Safety with comfort.

EN

Contam®

... for a safe feeling!

WEAK BLADDER/PROLAPSE No problem for you!

Bladder weakness is a very personal problem. We have developed tampons for its conservative treatment.

Intended purpose:

- Stress incontinence in women
- Prolapse
- Mixed incontinence with urge incontinence
- Recurrent incontinence after surgery
- Prevention in association with physical exercise (work-out)

Use and mode of action of Contam® for incontinence (weak bladder)



Vaginal area without tampon
Vagina, bladder and urinary tract area without tampon.



Correct use!
The tampon in the vagina exerts pressure on the urinary tract, thus preventing the uncontrolled discharge of urine. Put the tampon in a position that is comfortable for you.



Incorrect use!
The tampon has been inserted too deep into the vagina!

Directions and instructions for use:

1. Wash your hands thoroughly prior to use.
2. Open the protective film along the perforated line, remove the tampon and unwind the removal string.

Sécurité et confort.

FR

Contam®

... pour une sensation sûre!

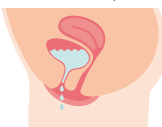
FUITES URINAIRES / PROLAPSUS Vous gérez !

Les fuites urinaires sont un problème très personnel. Nous avons développé les tampons pour le traitement conservateur.

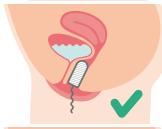
Emploi prévu :

- Incontinence féminine à l'effort
- Prolapsus
- Incontinence mixte avec problématique du besoin d'uriner
- Incontinence récurrente post-opératoire
- Prévention en cas d'activités sportives (entraînement)

Application et effets de Contam® en cas d'incontinence (fuites urinaires)



Zone vaginale sans tampon
Zone vaginale, vésicale et urétrale sans tampon.



Utilisation correcte !
Inséré dans la zone vaginale, le tampon exerce une pression sur l'urètre. Cela évite toute fuite incontrôlée. Placez le tampon dans une position agréable pour vous.



Utilisation incorrecte !
Le tampon est trop enfoncé dans le vagin !

Instructions d'utilisation et mode d'emploi

1. Lavez-vous soigneusement les mains avant toute utilisation.
2. Déchirer le film de protection au niveau de la perforation, sortir le tampon et dérouler le fil de retrait.

3. Soak Contam® briefly in warm water (approx. 1 minute).
4. Squeeze out remaining liquid. Contam® becomes soft and elastic and is ready for use.
5. Contam® is inserted in the same way as a menstrual tampon. Adopt a comfortable position for inserting, e.g. by placing a leg on a stool or sitting on the edge of the toilet lid.
- 6A. **Use for prolapse problems**
With your fingertips, insert Contam® deep into your vagina. Then pull it back slightly so that you can touch it with your fingertips
- 6B. **Use for prolapse problems with hidden bladder weakness**
With your fingertips, insert Contam® as deeply as possible into your vagina. Note: The tampon cannot slip away inside your body!
- 6C. **Using Contam® with an internal hole**
Place the tampon with the internal hole onto the spike of the applicator and then insert the tampon.
7. If it does not feel comfortable, please move the tampon into a comfortable position with your fingertips. There are few nerves in the middle part of the vagina. For that reason, you cannot feel the correctly positioned Contam®.
8. The end of the retrieval thread must be outside the vagina.
9. To remove Contam®, you should also adopt a comfortable position. Find out the best direction for removing the tampon by pulling gently on the removal thread.
10. Place the used Contam® into a small bag and dispose of it in normal household waste. Please wash your hands after removing and disposing of Contam®.

Using the toilet: There is no need to remove the Contam® vaginal tampon when urinating.

Safety notes:

- You should change Contam® after swimming/bathing.
- In the unlikely event of the retrieval thread breaking despite our careful control through continuous monitoring, press while squatting (like for a bowel movement), try to get hold of the tampon with two fingers and remove it. Should that be unsuccessful, go and see a doctor immediately
- Contam® is a disposable product and must not be reused. Hygiene requirements are no longer met if the product is reused!
- Contam® must not remain inside the vagina for longer than 12 hours. Patients who cannot ensure compliance with this requirement must not use Contam®
- If you suddenly experience fever, diarrhoea, vomiting, bleeding, dizziness or skin irritation while using Contam®, you must remove the tampon immediately and see a doctor

3. Ramollissez brièvement le tampon Contam® à l'eau chaude (env. 1 minute).
4. Essorez le liquide résiduel. Le tampon Contam® devient doux et souple et est alors prêt à l'emploi.
5. Le tampon Contam® se place de la même manière qu'un tampon destiné aux flux menstruels. Adoptez une position confortable. Vous pouvez par exemple placer un pied sur un tabouret ou vous asseoir sur le rebord des toilettes.
- 6A. **Utilisation en cas d'incontinence (fuites urinaires)**
Insérez profondément le tampon Contam® dans le vagin du bout des doigts. Faites revenir ensuite quelque peu le tampon afin de pouvoir le toucher du bout des doigts.
- 6B. **Utilisation en cas de prolapsus**
Insérez aussi profondément que possible le tampon Contam® dans le vagin du bout des doigts. Attention : Le tampon ne peut pas disparaître dans le corps !
- 6C. **Utilisation de Contam® avec applicateur**
Insérez le tampon en faisant glisser le tube intérieur dans le tube extérieur.
7. En cas de gêne, remplacez le tampon en bonne position avec les doigts. La partie centrale du vagin ne comprend que peu de nerfs. En position correcte, il n'est donc pas possible de sentir le tampon Contam®.
8. L'extrémité du cordonnet de retrait doit se trouver en dehors du vagin.
9. Pour retirer le tampon Contam®, adoptez également une position confortable. En tirant le cordonnet de retrait, vous trouverez le sens optimal de retrait.
10. Mettez le tampon Contam® utilisé dans un petit sachet et éliminez-le dans les ordures ménagères. Après avoir retiré et éliminé le tampon Contam®, lavez-vous les mains.

Aller aux toilettes : Il n'est pas utile de retirer le tampon vaginal Contam® pour uriner.

Consignes de sécurité :

- Remplacez le tampon Contam® après la baignade/douche
- Si, malgré les contrôles minutieux et ininterrompus que nous accordons au produit, le cordonnet venait à rompre, tentez de le saisir et de le retirer en poussant vers le bas, comme pour aller aux selles. Si vous ne deviez pas y parvenir, consultez un médecin sans tarder
- Contam® est un produit à usage unique et ne doit pas être réutilisé. En cas de réutilisations, les conditions d'hygiène ne sont plus garanties !
- Ne laissez pas le tampon Contam® plus de 12 heures dans le vagin. Les patientes n'étant pas certaines de pouvoir respecter ce délai doivent s'abstenir d'utiliser Contam®
- En cas de fièvre soudaine, de diarrhée, de vomissements, de saignements et de vésicules ou d'irritations cutanées en cours d'utilisation de Contam®, retirez immédiatement le tampon et consultez un médecin

Contraindications (do not use Contam®):

- PVA allergy
- Menstruation
- While sleeping or during infections
- Seek medical advice before use in pregnancy

Side effects: There are no known side effects

Labelling of medical devices:

The packaging and package inserts for Contam® vaginal tampons contain pictograms that are explained in the following:

- CE Symbol for "Conformity with current European guidelines"
- ⊗ Symbol for "Not for reuse"
- i Symbol for "Read the instructions for use"
- ⚙ Symbol for "Manufacturer"
- ⌚ Symbol for "Use by"
- LOT Symbol for "Batch number"
- MD Symbol for "Medical device"
- ☀ Symbol for "Keep away from heat"
- ☔ Symbol for "Keep dry"

Product code 15.25.21.2004

Material data: Tampon: PVA foam, Thread: Cotton, Applicator: Polystyrene

Med SSE does not accept any liability for damages arising from non-adherence to the instructions for use.



Med SSE System

GmbH
Alfred von der Lehr

Herderstraße 5-9 · 90427 Nuremberg · Germany
Tel. 0049 (0)911 / 7 90 88 06 · Fax 0049 (0)911 / 79 23 37
www.medsse.de · E-mail: info@medsse.de

Distribution partners abroad including:
TRIAS Feminine Care - Käsereimatte 13 - Postfach 215 - CH-4556 Aeschi
Tel.: 0041 (0)62/961 7538 · Fax: 0041 (0)62/961 4775
Internet: www.trias-bigler.ch · E-mail: trias@bluewin.ch

Dr. A. & L. Schmidgall - Wolfganggasse 45 - 47 · A-1121 Vienna
Tel.: 0043 (0)1/8 11 58-0 · Fax: 0043 (0)1/8 11 58-7
E-mail: office@schmidgall.at

Contre-indications (ne pas utiliser Contam®) :

- Allergie au PVA
- Menstruations
- En dormant ou en cas d'inflammations
- Contactez votre médecin avant d'utiliser le tampon pendant la grossesse

Effets secondaires : Il n'y a pas d'effets secondaires connus

Désignation de produits médicaux : Les pictogrammes sont indiqués sur les emballages et les documents d'accompagnement du tampon vaginal Contam®, dont voici la signification :

- CE Symbole pour « Conforme aux directives européennes en vigueur »
- ⊗ Symbole pour « Ne peut être réutilisé »
- i Symbole pour « Consultez le mode d'emploi »
- ⚙ Symbole pour « Fabricant »
- ⌚ Symbole pour « Date de péremption »
- LOT Symbole pour « Désignation du lot »
- MD Symbole pour « Dispositif médical »
- ☀ Symbole pour « Protéger du soleil »
- ☔ Symbole pour « Conserver au sec »

Médicament n° 15.25.21.2004

Consigne matérielle : Tampon : Matériau en mousse PVA
Cordonnet de retrait : Coton, Applicateur : Polystyrène

Med SSE ne pourra être tenue responsable en cas de dommages survenus suite au non-respect du mode d'emploi.



Med SSE System

GmbH
Alfred von der Lehr

Herderstraße 5-9 · 90427 Nuremberg · Allemagne
Tél. 0049 (0)911 / 7 90 88 06 · Fax 0049 (0)911 / 79 23 37
www.medsse.de · Courriel : info@medsse.de

Partenaires commerciaux étrangers (liste non exh.) :
TRIAS Feminine Care - Käsereimatte 13 - Postfach 215 - CH-4556 Aeschi
Tél. : 0041 (0)62/961 7538 · Fax: 0041 (0)62/961 4775
Internet: www.trias-bigler.ch · Courriel : trias@bluewin.ch

Dr. A. & L. Schmidgall - Wolfganggasse 45 - 47 · A-1121 Vienne
Tél. : 0041 (0)1/8 11 58-0 · Fax: 0041 (0)1/8 11 58-7
Courriel : office@schmidgall.at

Date of last revision: 03/2020

CE 0197



Mise à jour : 03/2020

CE 0197